Bibliography

If This Is a Man. Sunday Night, CBC, January 24, 1965.
Se questo è un uomo. Terzo Programma, RAI, April 24, 1964.


Jaskot, Paul B., Anne Kelly Knowles and Chester Harvey, with Benjamin Perry Blackshear. "Visualizing the Archive: Building at Auschwitz as a Geographic..."


Franco Baldasso is a visiting assistant professor of Italian at Bard College (New York). He is the author of Il cerchio di gesso. Primo Levi narratore e testimone (2007) and many articles on Levi and Holocaust literature in journals such as Modern Language Notes, Nemla Italian Studies, and Poetiche. Together with Professor Simona Wright, he co-edited a special issue of Nemla Italian Studies titled “Italy in WWII and the Transition to Democracy: Memory, Histories, Representations” (2014). He is a contributor to publicbooks.org and is currently working on a book project titled Against Redemption: The Early Postwar Debate over the Transition from Fascism to Democracy in Italy.

Damiano Benvegnù is a lecturer at Dartmouth College and an Associate fellow of the Oxford Centre for Animal Ethics. He has published essays and articles on modern Italian literature and culture, as well as on comparative literature, both in the United States and in Europe. His research focuses on representations of animality in modern societies and on the relationships between language, communities, and environment. He is currently completing a book manuscript on the animal imaginary of Primo Levi.

Arthur Chapman is a senior lecturer in History Education at the Institute of Education, University of London.

Catherine Charlwood is a PhD candidate at the University of Warwick where she is doing interdisciplinary research into the nature of memory in poetry under the supervision of Dr. Elizabeth Barry. The title of her thesis is “Models of Memory: Cognition and Cultural Memory in the Versification of Thomas Hardy and Robert Frost.” She obtained both her BA (Hons) in English Literature and her MPhil in American Literature from Sidney Sussex College, University of Cambridge and followed this by gaining teaching experience in three secondary schools. As well as memory, she has research interests in representations of pain and dance performance. Catherine's love of Levi began as an undergraduate, and she counts him responsible for inspiring her love of Italian; she is now engaged in the attempt to learn the language.

Mirna Cicioni was born in Rome and is a senior adjunct research fellow in Italian Studies at Monash University, Melbourne. She has taught Italian in
the United Kingdom and at La Trobe University and Monash University in Australia. She has written the introductory monograph *Primo Levi—Bridges of Knowledge* (1995) and published several essays on Primo Levi, including “Primo Levi’s Humour” in *The Cambridge Companion to Primo Levi* (2009) and “Diasporic Dialogues: Primo Levi in Australia” in *Jewish Migration: Voices of the Diaspora* (2011). She has also published articles and book chapters on other contemporary Italian writers and co-translated Renzo Modiano’s memoir *Di raza ebraica* into English (*Of Jewish Race*, 2014, with Susan Walker). Since 2006, she has been working as a community Italian/English interpreter in medical and legal settings in the Melbourne area. She is writing a monograph on autobiography and humor (provisional title: *Laughing and Surviving*) in the writings of four postwar Italian Jewish writers: Primo Levi, Natalia Ginzburg, Clara Sereni, and Aldo Zargani.

Giuseppe Episcopo is a teaching fellow in Italian at the University of Edinburgh, has a PhD in Modern Philology (University of Naples Federico II), and is on the editorial board of *Italian Poetry Review* and the *Edinburgh Journal of Gadda Studies*. He edited and translated into Italian Fredric Jameson’s *Brecht and Method* and has published on S. D’Arrigo, C. E. Gadda, W. Goyen, T. Pynchon, F. Tozzi, and J. R. Wilcock in books and journals. He has edited the collection of essays *Metahistorical Narratives and Scientific Metafictions* (2015), and at present, has a forthcoming monograph on Stefano D’Arrigo and Thomas Pynchon, *L’eredità della fine* (2016).

Christina Foisy (BA Concordia University, MEd York University) is a PhD student in Humanities at York University, Toronto, Canada. Her research considers autobiographical narratives of electroconvulsive therapy by both survivors and psychiatrists, and how such narratives represent lives re-routed by shock. She is also interested in sound art, memory studies, and medical humanities. Her poetry/sound art has appeared at the Women Made Gallery in Chicago, the *Journal of Research on Mothering*, and POIESIS.

Christopher Hamilton is a senior lecturer in Philosophy of Religion at King’s College London. He is the author of four books including Living Philosophy: Reflections on Life, Meaning and Morality (2001) and Middle Age (2009). He has published on Kierkegaard, Nietzsche, Alain Resnais, W. G. Sebald, and Simone Weil, as well as on ethics, aesthetics, and philosophy of religion. He is currently working on the concept of tragedy.

Jane Joseph trained as a painter at Camberwell School of Arts & Crafts in London in 1961–65. Her work is informed and inspired by the urban landscape, and it is predominantly in black and white: large charcoal drawings and small etchings. The sets of etchings for If This Is a Man and The Truce contribute to a substantial body of work in prints. Subsequent publications include A Little Flora of Common Plants and Seeds & Fruits, both with texts by Mel Gooding, and Kinderszenen with poems by Anthony Rudolf. Jane Joseph exhibits regularly and her Etchings for Primo Levi were shown in January 2012 at Mostyn Gallery, Llandudno. They were then shown in the exhibition “Imprints” at Murray Edwards College, Cambridge, in 2013 and the London Jewish Cultural Center in 2014. Her work is represented in public collections, which include the National Art Library (V&A Museum), the British Library, the British Museum, the Fitzwilliam Museum, Cambridge, the Whitworth Art Gallery, Manchester, and Yale Center for British Art, New Haven, Connecticut. She taught part-time for many years, particularly at Wimbledon School of Art and Morley College, London. She lives and works in West London.

Maria Anna Mariani is assistant professor of Modern Italian Literature at the University of Chicago. She holds a PhD in Theory of Literature from the University of Siena, where she also completed her BA, and her MA is from Foreigners University of Siena. Before joining the University of Chicago, she taught for four years in South Korea, at Hankuk University of Foreign Studies. Mariani’s 2012 book Sull’autobiografia contemporanea. Nathalie Sarraute, Elias Canetti, Alice Munro, Primo Levi offers a theory of the autobiographical genre based on the dialectic between memory and narrative. She is also the coauthor of an anthology designed for high school, LiberaMente (2010).

Catherine Mooney is a PhD candidate researching the issue of moral ambiguity and the Holocaust. Her doctoral thesis is titled “Understanding and Judgement in ‘The Grey Zone’: Moral Ambiguity and the Holocaust.” Starting with a philosophical analysis of Primo Levi’s essay “The Grey Zone” (1989), she goes on to utilize survivors’ testimonies as well as philosophical, historical, and sociological research concerning the Holocaust in order to examine the predicament and choices of the morally ambiguous persons whom Levi locates within “the gray zone.” The central aim of her thesis is to present and defend an approach to moral responsibility and moral judgment that captures the moral complexity of the situations that victims of the Holocaust
found themselves in. Accordingly she offers a framework that allows for a discussion of the moral conduct of those individuals who force us out of the normative categories of good and evil.

**Inés Valle Morán** is a PhD candidate at the Department of Contemporary History at the Universidad Complutense de Madrid (Spain). She holds a degree in History from the Faculty of Geography and History (Universidad Complutense de Madrid, Spain) and also obtained an MA in Contemporary History at the same University, where she successfully defended her MA dissertation on “History, Memory and Oblivion: Primo Levi.” She obtained a national postgraduate grant (“Programa nacional de formación de profesorado universitario,” FPU, Ministerio de Educación y Ciencia) and worked as a predoctorate researcher at the Department of Contemporary History (Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid). She has been a visiting PhD researcher at the Facoltà di Lettere e Filosofia (Turin, Italy), the Collège International de Philosophie (Paris, France) and the Department of Romance Languages and Literatures at Harvard University.

**Anthony Rudolf** was born in London in 1942. Among his many publications are three memoirs: *The Arithmetic of Memory* (1999), *Silent Conversations: A Reader’s Life* (2013), and *A Vanished Hand* (2013). His other works include studies of Primo Levi and Piotr Rawicz. *Zigzag* (2010) is his most recent collection of poetry—in verse and prose. He has also published art criticism, short stories under the narrative influence of the painter Paula Rego, and poetry translations from French and Russian and other languages. He has edited magazines and anthologies; his poems, reviews, articles, translations, interviews, and obituaries have appeared in many journals. An occasional broadcaster, he was visiting lecturer in Arts and Humanities at London Metropolitan University and Royal Literary Fund Fellow at two universities. He is Fellow of the Royal Society of Literature and the English Association, and Chevalier de l’ordre des Arts et des Lettres. He founded Menard Press (1969–2009).

**Minna Vuohelainen** is senior lecturer in English Literature and MA program leader at Edge Hill University. She holds a BSc in International History from the London School of Economics, an MA in English from King’s College London, and a PhD in English from Birkbeck, University of London. She has published a number of articles in *English Studies*, the *Journal of Literature and Science*, and *Victorian Periodicals Review*, produced scholarly editions of novels and short fiction, and is the author of *Richard Marsh (Gothic Authors: Critical Revisions)* (2015). Her current research focuses on print culture, spatiality, the gothic, and the literature of conflict.

**Brian Walter**, PhD, is associate professor of English and director of Convocations at the St. Louis College of Pharmacy. He is the director of the
feature documentary *Stay More: The World of Donald Harington*, and his scholarly work has appeared in (among others) *Boulevard, The Southern Quarterly, Music, Sound, and the Moving Image*, and *CineAction*. His areas of scholarly and professional interest include modern English and American literature, the novel, film and literature, children’s film and literature, and the Holocaust.

Judith Woolf’s main academic research areas are twentieth-century Italian-Jewish writers, especially Primo Levi and Natalia Ginzburg; life-writing, especially in relation to the Holocaust; and narrative patterns in European literature. Her academic publications include *Henry James: The Major Novels* (1991), *The Memory of the Offence: Primo Levi’s “If This Is a Man”* (2001), and translations of Giacomo De Benedetti’s *The Sixteenth of October 1943 and Other Wartime Essays* (1996), Natalia Ginzburg’s *The Things We Used to Say* (1997: highly commended by the judges for the John Florio translation prize), Primo Levi and Leonardo De Benedetti’s *Auschwitz Report* (2006) and Francesca Duranti’s *The Little Girl* (2010). She is currently translating Primo Levi and Leonardo De Benedetti’s *Così fu Auschwitz: Testimonianze 1945–1986* (2015) for Polity Press. She retired in 2012 from a senior lectureship in English and Italian literature at the University of York, of which she is now an honorary fellow.
Index

abjection, 52–3, 59, 61
  see also disgust
abstraction. See representation
Adorno, Theodor, 129, 192
Agamben, Giorgio, 133, 170
Alighieri, Dante, 3, 9, 11, 97, 100, 102, 107, 121–2, 135, 173–8, 181, 187–8, 190, 192, 194–6, 199, 208, 243
Améry, Jean, 2, 7–18, 116, 123, 179
anger, 39, 53, 60
  see also hatred; resentment
animal experimentation, 83–93, 98, 104
  see also ethics; pain; science; useless violence
animal liberation, 86
animality, 67–80, 83–93, 164, 189, 192
  see also disgust; humanity; things
Annales (Tacitus), 215
Antelme, Robert, 123
Antonioni, Michelangelo, 37
Archives du nord (Yourcenar), 167
Arendt, Hannah, 54, 60–1, 72, 76, 78–80
“Argomenti di idilli” (Leopardi), 230
Aristotle, 26–8, 30, 150–1
At the Mind’s Limits (Améry), 7–18
aurality, 4, 204, 206–7, 212, 215
  see also orality; radio; storytelling; testimony
autobiography, 99, 157–8, 165, 170, 174, 179, 182, 222

Babel, Isaac, 164
Bandini, Giorgio, 204, 217

Barthes, Roland, 115–16, 122, 165
Baudelaire, Charles, 238
BBC, 204
Beckett, Samuel, 213
Bellow, Saul, 222
Benjamin, Walter, 205–6, 210, 216–17
Bentham, Jeremy, 86, 94, 132
Bergman, Ingmar, 213
Bernard, Claude, 104
Berzelius, Jöns Jacob, 103
Betrothed, The (Manzoni), 48
Bettelheim, Bruno, 144
Blood from the Sky (Rawicz), 224–5
Blum, Léon, 123
Bohr, Niels, 105
Borges, Jorge Luis, 120, 166, 211, 230
Borowski, Tadeusz, 179
Bragg, William, 100
Brothers Karamazov, The (Dostoyevsky), 29
Buonarroti, Michelangelo, 97
Byron, George Gordon, 4, 224, 226–9
Calvino, Italo, 107, 173, 177–80, 182–3
Canti (Leopardi), 227
Cavani, Liliana, 16
CBC, 203, 205, 216
Celan, Paul, 228, 231
Céline, Louis-Ferdinand, 167
centaur. See hybridity
Chemical History of a Candle, The (Faraday), 102
chemistry, 70, 97–109, 118–19, 121–2, 137–8, 164, 168, 244–5
  see also science
Chiavacci, Enrico, 84, 86–8, 90, 92
“Childe Harold” (Byron), 229–30
*Christ Stopped at Eboli* (Carlo Levi), 220
climate change, 219, 230
*see also* nuclear issue
cognitive mapping, 136
Coleridge, Samuel Taylor, 147–8, 194
communication, 2–3, 37–46, 140, 157, 190–2, 195–8, 200, 205–7, 214
*see also* education; interpretation; testimony; translation
Compagnia di prosa di Torino, 204, 210
*Concerning the Nature of Things* (Bragg), 100
*conoscenza.* See *learning*
Conrad, Joseph, 164, 170–1, 244
Da Vinci, Leonardo, 97
Dante. *See* Alighieri, Dante
“Darkness” (Byron), 4, 224, 227–31
Darwin, Charles, 99, 164
Darwinism, 98, 137, 177
*Days and Memory* (Delbo), 119–20
De Benedetti, Leonardo, 134, 136
de Certeau, Michel, 131, 135–8
*De rerum natura* (Lucretius), 100
Degas, Edgar, 249
Delacroix, Eugène, 252
Delbo, Charlotte, 116, 119–20, 123
Deleuze, Gilles, 140, 214
Derrida, Jacques, 59, 90
Descartes, René, 89–90, 97
*Diary of a Jewish Boy in World War II* (Herman), 43–4
“Disasters of War, The” (Goya), 248
*Discipline and Punish* (Foucault), 131
disgust, 74–7, 81
*see also* abjection
*Divine Comedy, The* (Dante), 9, 11, 135, 138, 164, 174, 177, 181, 187, 208
Döbereiner, Johann, 104–5
“Dream and Lie of Franco, The” (Picasso), 248
dreams, 1, 3, 42, 122, 181–2, 191, 224–7, 253
drypoint, 247–8
*see also* etching
Dürrenmatt, Friedrich, 213
education, 2, 17, 51–9, 62, 204
*see also* communication;
remembrance; testimony
Einstein, Albert, 97
“Elenco, Il” (Leopardi), 228
Eliot, T. S., 157, 226
Empedocles, 97, 100–1
etching, 4, 237–8, 242, 247–8
ethics, 21–34, 37–9, 41, 44–5, 52, 54–8, 70, 83–5, 88–92, 139–41
*see also* animal experimentation;
ethics, tragic; moral character;
moral philosophy; moral responsibility
ethics, tragic, 23, 30–2
*see also* ethics; good and evil; moral ambiguity; moral judgment;
moral philosophy
*Eugene Onegin* (Pushkin), 228
exception, state of, 133, 164, 170
*see also* moral ambiguity
Faraday, Michael, 99, 102
Feldman, Ruth, 219–21, 233
*Flush* (Woolf), 119
flying, 3, 176–7, 180–2
*see also* lightness
Folio Society, 4, 237–55
forgiveness, 2, 14, 52, 59–60, 103
*see also* moral judgment
*Formation of Coal, On the* (Huxley), 102
Foucault, Michel, 131, 134
Freud, Sigmund, 63
*Fundamental Concepts of Metaphysics, The* (Heidegger), 77
“Funes el memorioso” (Borges), 120
Galilei, Galileo, 97
Geographic Information Science (GIS), 133
Giagni, Giandomenico, 211
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>229</td>
<td>“The Giaour” (Byron), 229</td>
</tr>
<tr>
<td>166</td>
<td>Gide, André, 166</td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>Giordani, Pietro, 229</td>
</tr>
<tr>
<td>97, 228</td>
<td>Goethe, Johann Wolfgang von, 97, 228</td>
</tr>
<tr>
<td>2, 21–2, 25, 35, 88, 154, 159</td>
<td>good and evil, 1–2, 21–2, 25, 35, 88, 154, 159</td>
</tr>
<tr>
<td>159</td>
<td>see also ethics, tragic; human fragility; moral ambiguity; moral character; moral judgment; moral philosophy</td>
</tr>
<tr>
<td>271</td>
<td>Gorgon. See representation</td>
</tr>
<tr>
<td>182, 240–1, 248–9</td>
<td>Goya, Francisco, 182, 240–1, 248–9</td>
</tr>
<tr>
<td>221</td>
<td>Gramsci, Antonio, 221</td>
</tr>
<tr>
<td>196</td>
<td>hatred, 2, 11, 51–9, 196</td>
</tr>
<tr>
<td>77–9</td>
<td>Heidegger, Martin, 67, 77–9</td>
</tr>
<tr>
<td>43–4</td>
<td>Herman, Marco, 43–4</td>
</tr>
<tr>
<td>164</td>
<td>see also Levi, “Story of Avrom, The”</td>
</tr>
<tr>
<td>173</td>
<td>Homer, 173</td>
</tr>
<tr>
<td>249</td>
<td>hope, 2, 7–12, 17–18, 139–41, 249</td>
</tr>
<tr>
<td>231</td>
<td>House of Dolls (Ka-tzetnik), 231</td>
</tr>
<tr>
<td>167</td>
<td>“How Should One Read a Book?” (Woolf), 167</td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>human fragility, 2, 14–15, 17, 23, 25, 28, 33, 67–8, 72, 79, 207</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>see also good and evil; moral ambiguity; moral character; moral judgment; moral philosophy</td>
</tr>
<tr>
<td>138, 168, 187, 190, 192</td>
<td>see also moral character</td>
</tr>
<tr>
<td>233</td>
<td>Lanzmann, Claude, 233</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Kant, Immanuel, 22, 29</td>
</tr>
<tr>
<td>226, 231</td>
<td>Kav-tzetnik 135633, 226, 231</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>Keats, John, 70</td>
</tr>
<tr>
<td>112, 123, 179</td>
<td>Kertész, Imre, 116, 123, 179</td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>King Lear (Shakespeare), 76</td>
</tr>
<tr>
<td>52–3, 59–60</td>
<td>Kristeva, Julia, 52–3, 59–60</td>
</tr>
<tr>
<td>211, 231</td>
<td>Kafka, Franz, 177, 179–80, 211, 231</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>Levi, Carlo, 220</td>
</tr>
<tr>
<td>9–10</td>
<td>Levi, Primo</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>“11 February 1946” (“11 febbraio 1946”), 9–10</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>Ad ora incerta, 222</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**See also**

- ethics, tragic
- human fragility
- moral ambiguity
- moral character
- moral judgment
- moral philosophy
- imperfection
- hybridity
- good and evil
- communication
- translation
- intertextuality
- anger
- resentment
- imperfection
- liminality
- chemistry
- science
- things
- animality
- human fragility
- spatial practice
- hyle
Levi, Primo—Continued

“Against Pain” (“Contro il dolore”), 2, 83–5, 88–90, 231

“Angelic Butterfly” (“Angelica farfalla”), 174–7, 180, 182

_Auschwitz Report_ (with Leonardo De Benedetti), 134, 136

_correspondence_, 219–33

“Dark Band” (“Schiera bruna”), 173

“Dialogue of a Poet and a Doctor” (“Dialogo di un poeta e di un medico”), 231

_Drowned and the Saved, The_ (I sommersi e i salvati), 1, 3, 8–17, 21–33, 37, 39–40, 51–2, 54, 59, 68, 70, 75–6, 84, 121, 131–7, 139–41, 148–58, 173, 176, 178, 181, 188, 194

“Fugitive, The” (“La fuggitiva”), 174

“Full Employment” (“Pieno impiego”), 212

_If Not Now, When? (Se non ora, quando?)_, 8, 10, 18, 38, 44–5, 98, 223

_If This Is a Man_ (CBC adaptation), 203–6, 216

_If This Is a Man (Se questo è un uomo)_ (RAI adaptation), 203–4, 207–11, 213

_If This Is a Man (Se questo è un uomo)_ (RAI Radio 3 adaptation), 208

“Juggler, The” (“Il giocoliere”), 192

“Language of Smells, The” (“Il linguaggio degli odori”), 118–19, 122

“Man Who Flies, The” (“L’uomo che vola”), 180–1

“Measure of Beauty, The” (“La misura della bellezza”), 212

“Mnemagogues, The” (“I mnemagoghi”), 116–19

_Moments of Reprieve (Lilit e altri racconti)_ , 8–9, 27, 38, 43–4, 120, 131, 133, 136–9, 141, 188

_{Monkey’s} Wrench, The_ (La chiave a stella), 43, 45, 102, 108–9, 129, 216–17, 232

“Most Joyful Creatures in the World, The” (“Le più liete creature del mondo”), 180, 231

“My House” (“La mia casa”), 131

“Names and Tales of the Squirrel” (“Nomi e leggende dello scoiattolo”), 84, 91–3, 98

“Old Mole” (“Vecchia talpa”), 188

“Order on the Cheap” (“L’ordine a buon mercato”), 212

_Other People’s Trades_ (L’altrui mestiere), 16–17, 83, 84, 118, 131, 180, 231

“Our Dreams” (“I nostril sogni”), 182

_Periodic Table, The_ (Il sistema periodico), 3, 97–109, 118, 167, 174, 204, 206, 222

poetry, 219–20

publishing, 219–21

“Rappoport’s Testament” (“Capaneo”), 173

“Retirement Fund” (“Trattamento di quiescenza”), 211–15

_Search for Roots, The_ (La ricerca delle radici), 3, 100, 107, 163–9

“Shemà,” 121, 174, 189, 208

_Shema_, 219–20

_Sixth Day, The_ (Storie naturali/ Vizio di forma), 174, 211–13, 215, 231

“Some Applications of the Mimer” (“Alcune applicazioni del Mimete”), 212

“Sorcerers, The” (“Gli stregoni”), 43
“Story of a Coin, The” (“Il re dei Giudei”), 188
“Story of Avrom, The” (“La storia di Avrom”), 38, 43–4
“Survivor, The” (“Il superstite”), 173
“Testament, A” (“Un testamento”), 89–90
“Tired of Imposture” (“Stanco di finzioni”), 181
Tranquil Star, A, 43
“Translating and Being Translated” (“Tradurre ed essere tradotti”), 37–8
“Translating Kafka” (“Tradurre Kafka”), 179
Truce, The (La tregua), 1, 4, 13, 38, 41–3, 122, 131, 133–4, 136, 139–40, 151–2, 237–8, 245–53
“Versamina,” 174, 211, 213, 215
“Versifier, The” (“Il versificatore”), 211–14
“Why Does One Write?” (“Perché si scrive?”), 16
Levinas, Emmanuel, 39, 55–6, 58, 61
lightness, 3, 177–83
see also flying
liminality, 133–4, 141, 212
see also good and evil; hybridity; moral ambiguity; spatiality
Los Caprichos (Goya), 182
Lucretius, 67, 100, 107
Mallarmé, Stephane, 247
Manet, Edouard, 247
Manzoni, Alessandro, 48, 173
Marchè, Pieralberto, 203
Measure for Measure (Shakespeare), 188
Melville, Herman, 156
memory, 3, 56, 115–24, 147–58, 206
see also olfactory traces; remembrance; testimony
Menard Press, 219–21
Mendeleev, Dmitri, 98, 104–5, 109
Mengele, Josef, 175
Meryon, Charles, 238
Metamorphosis, The (Kafka), 180
metaphor, 3, 149–58, 179, 242
see also ineffability; oxymoron; representation; simile
Michael Strogoff (Verne), 43
Midsummer Night’s Dream, A (Shakespeare), 153–4
Moby-Dick (Melville), 156, 244
Montaigne, Michel de, 67
moral ambiguity, 2, 15, 21–33, 137, 140–1, 154–5
see also good and evil; hybridity; imperfection
moral character, 15–16, 22, 25–8, 30, 38, 45, 198
see also good and evil; human fragility; moral ambiguity; moral philosophy
moral judgment, 23, 29–33, 54–5, 60, 95, 106, 141, 155
see also forgiveness; good and evil; moral responsibility; panopticism
moral luck, 23, 28–30
moral philosophy, 21–3, 25, 29, 31–3
see also ethics; good and evil; learning; moral ambiguity; moral character; moral judgment; moral responsibility
moral responsibility, 22, 29–33, 38–9, 41, 54–8, 175, 190
see also moral ambiguity; moral philosophy
Morale della vita fisica (Chiavacci), 87
mortality, 67, 75, 77, 175, 197
Moseley, Henry, 105
Nabokov, Vladimir, 3, 151, 157–8, 228–9
Nagel, Thomas, 23, 29–30
Naked Empress, The (Ruesch), 83, 85–6, 94
Nicomachean Ethics (Aristotle), 26–8
nomadism, 129, 135, 140
nuclear issue, 224–6, 230
see also climate change

“Odi, Melisso” (Leopardi). See “Sogno, II”

olfactory traces, 115
see also memory; smell, sense of
Operette morali (Leopardi), 228
orality, 203–15
see also aurality; radio; storytelling; testimony
Origin of Species, On the, 164

Orwell, George, 152, 158

oxymoron, 170, 193
see also ineffability; metaphor; representation; simile

pain, 89–93
see also animal experimentation; torture; useless violence
panopticism, 132–7, 181–2
see also moral judgment; spatiality
Path to Spiders’ Nest, The (Calvino), 177

Perec, Georges, 123

Pessoa, Fernando, 226

Picasso, Pablo, 247–9

Plato, 26, 67, 120

Pleasure of the Text, The (Barthes), 165

Poe, Edgar Allan, 247

Porta, Carlo, 164

Practice of Everyday Life, The (de Certeau), 131, 135–6
Prisoner of Chillon and Other Poems, The (Byron), 224, 230
Production of Space, The (Lefebvre), 131–2

Proust, Marcel, 115–16, 120

Pushkin, Alexander, 228

Quartucci, Carlo, 211, 217

Rabelais, François, 173
radio, 203–15
RAI, 204, 207–15

“Raven, The” (Poe), 247
Rawicz, Piotr, 224–6, 231
reading, phenomenology of, 165–6
Red Desert, The (Antonioni), 37
Reeves, John, 203, 216
remembrance, 3, 17–18
see also communication; education; memory; testimony
reactionary modernism, 130
representation, 3, 92, 130, 148–9, 152–3, 155, 158, 178–80, 182–3
see also communication; ineffability; metaphor; oxymoron; simile; testimony
Republic, The (Plato), 26
resentment, 2, 7–14, 18
see also anger; hatred; torture

Rimbaud, Arthur, 223
Rime of the Ancient Mariner, The (Coleridge), 147–8, 157, 194, 196
Rouget, Edouard, 220
Rosenberg, Alfred, 175
Roth, Philip, 7
Rousset, David, 132
Ruesch, Hans, 83–6, 90, 93–4
Rumkowski, Chaim, 32
Russell, Bertrand, 164
Rutherford, Ernest, 105
Ryle, Sir Martin, 224

Sacks, Oliver, 99, 105

Samuel, Jean, 223
Scaglione, Massimo, 211
Schopenhauer, Arthur, 70

see also animal experimentation; chemistry; science fiction

Semprún, Jorge, 116, 123
Seneca, 67
Shame, 2, 12–14, 17–18, 39, 41, 57–8, 68–9, 75, 78, 254
Sher, Anthony, 188
Shoah (Lanzmann), 232–3
simile, 151, 193
see also ineffability; metaphor; oxymoron; representation
Singer, Peter, 86, 90
Sironi, Mario, 237
Six Memos for the Next Millennium (Calvino), 177–83
smell, sense of, 3, 81, 115–24, 176
see also olfactory traces
Socrates, 26, 67
“Sogno, II” (Leopardi), 4, 224–30
Song of Myself (Whitman), 106–7
soul, 3, 26, 68, 71–3, 76–9, 86, 174–7, 177
see also humanity
soul-blindness, 68, 76
spatial practice, 135–8
spatiality, 3, 129–41, 154, 247
Speak, Memory (Nabokov), 3, 157–8
Spinoza, Baruch, 67
Stampa, La, 43, 83–9, 91, 94, 118, 125, 180
“Storia dell’astronomia” (Leopardi), 230
storytelling, 204–6, 210, 215–17
see also aurality; communication; orality; testimony
Swann, Brian, 219
Tacitus, 215
Terentianus, 203–4
Terzo Programma, 204, 208, 211, 217
things, 9, 69–80, 86
see also animality; disgust; humanity; mortality; soul
Thomas, Dylan, 213
Thompson, Sir Henry, 102
thresholds. See liminality
torture, 7, 10–12, 14, 16, 22, 85–6
see also pain; useless violence
translation, 4, 37–46, 166, 179, 192–4, 219–21, 224–6, 228–30, 243, 247
see also communication; interpretation
trauma, 55–6, 59–60, 75, 129, 148–9, 159
Trial, The (Kafka), 180
trust in the world, 10
useless violence, 11, 29, 135
see also pain; torture
Vercel, Roger, 164, 171
Verlaine, Paul, 223
Verne, Jules, 43
Versi (Leopardi), 227
virtute. See moral character
Weil, Simone, 70–2, 78
Whalley, George, 203
Whitman, Walt, 106–7
Wiesel, Elie, 123, 206
Williams, Bertrand, 23
Woolf, Virginia, 119, 157, 167
Yourcenar, Marguerite, 167–8
Youth (Conrad), 170
Zibaldone (Leopardi), 23